

# Sanitaire®

## THE ULTIMATE TIME MACHINE™

### USER GUIDE

Commercial WideTrack Vacuum

Series 6093

### GUÍA DEL USUARIO

Aspiradora Comercial de Trineo Ancho

Séries 6093

### GUIDE DE L'UTILISATEUR

Aspirateur commercial à large traîneau

Series 6093

### INDEX

Important safeguards	2-3
Handle installation	4
Bag installation	4
Brush height adjustment	6
Operation	6
Brush roll replacement	8
Problem solving	10
Warranty	12
Service information	13
How to order replacement parts	14

### ÍNDICE

Salvaguardias Importantes	2-3
Ajuste del mango	4-5
Instalación de la bolsa	4-5
Ajuste de altura del cepillo	6-7
Operación	6-7
Reemplazo del cepillo de rodillo	8-9
Solución de problemas	11
La Garantía	12
Servicio de información	13
Cómo hacer pedidos de piezas de repuesto	14

### TABLE DES MATIÈRES

Importantes directives de sécurité	3
Ajustement de la poignée	4-5
Installation du sac	4-5
Réglage de la hauteur de la brosse	6-7
Fonctionnement	6-7
Remplacement du cylindre brosseur	8-9
Résolution de problèmes	11
Garantie	12
Service à la clientèle	13
Comment commander des pièces	14



[www.sanitairecommercial.com](http://www.sanitairecommercial.com)



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER.**



**WARNING**  
TO REDUCE THE RISK OF FIRE,  
ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not leave vacuum cleaner when plugged in. Turn off the switch and unplug the electrical cord when not in use and before servicing.
- Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual.
- Do not use with damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center before using.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not use extension cords or outlets with inadequate current carrying capacity.
- Turn off all controls before unplugging.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
- This vacuum cleaner creates suction. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without dust bag or filter(s) in place.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Store your cleaner indoors in a cool, dry area.
- Keep your work area well lighted.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS THIS MODEL IS FOR COMMERCIAL USE

### Grounding Instructions

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**NOTE: In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by the Canadian Electrical Code.**

Hay precauciones básicas a tomar siempre que se usa un aparato eléctrico, incluyendo las siguientes:

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTA ASPIRADORA.**



**PRECAUCIÓN**  
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA  
ELÉCTRICA O LESIONES:

- No la use a la intemperie ni sobre superficies mojadas.
- No deje enchufada la aspiradora cuando no la esté usando. Apague el interruptor de corriente y desenchufe el cordón eléctrico cuando no esté en uso y antes de limpiarla.
- Conectar a una toma de tierra adecuada. Vea las instrucciones de conexión a tierra.
- No deje que se use como un juguete. Es necesario prestarle especial atención al ser usada por niños o cerca de ellos.
- Úsela sólo como lo indica este manual.
- No la use con el cordón o enchufe en mal estado. Si la aspiradora no funciona como debe, se ha caído, dañado, dejado a la intemperie o dejado caer en agua, devuélvala al centro de servicio de reparaciones y partes antes de volver a usarla.
- No la jale ni la lleve del cordón, ni use el cordón como un mango, no cierre puertas sobre el cordón, ni jale el cordón de modo que roce bordes filosos o esquinas. No pase la aspiradora sobre el cordón. Evite la proximidad del cordón a superficies calientes.
- Conéctela únicamente a un tomacorriente con una conexión a tierra correcta (refiérase a las instrucciones para hacer conexión a tierra).
- No use cordones eléctricos extras o tomacorrientes con menor capacidad de corriente que la necesaria.
- Apague todos los controles antes de desenchufarla.
- No la desenchufe jalando del cordón. Para desenchufarla, tome el enchufe, no el cordón.
- No toque el enchufe ni la aspiradora con las manos húmedas.
- Esta aspiradora genera succión. Mantenga apartados su cabello, ropa suelta, dedos o cualquier parte de su cuerpo de huecos y partes en movimiento.
- No aspire nada que se esté quemando o humeando, como ser: cigarrillos, fósforos (cerillos) o cenizas calientes.
- No la utilice si la bolsa guardapolvo o los filtros no están en su sitio.
- No la use para aspirar líquidos inflamables o combustibles tales como gasolina, ni la use en lugares donde puede haberlos.
- Guarde su aspiradora bajo techo en un lugar fresco y seco.
- Mantenga bien iluminada su área de trabajo.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES ESTE MODELO ES PARA USO COMERCIAL

### Instrucciones Para Hacer Conexión a Tierra

Este electrodoméstico debe estar conectado a tierra. Si falla o se descompone, la conexión a tierra brinda un paso de menor resistencia para la corriente eléctrica con el fin de reducir el riesgo de una descarga eléctrica. Esta máquina viene equipada con un cordón que tiene un conductor el cual conecta el equipo a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe insertarse en un tomacorriente apropiado que esté correctamente instalado y conectado a tierra en conformidad con los códigos y ordenanzas locales.

**NOTA: En Canadá, el Código Canadiense de Electricidad no permite el uso de adaptadores temporarios.**



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTE

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, quelques précautions élémentaires doivent être observées, incluant les suivantes.

**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE ASPIRATEUR.**



**AVERTISSEMENT**  
POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

- Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur ou sur une surface mouillée.
- Ne pas laisser l'aspirateur sans surveillance lorsqu'il est branché. Mettre l'interrupteur sur arrêt et débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant tout travail d'entretien.
- Connectez-vous à une prise correctement mise à la terre. Voir les instructions à la terre.
- Ne pas permettre que l'appareil soit utilisé comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou près d'un enfant.
- N'utiliser que conformément aux instructions.
- Ne pas utiliser si le cordon ou la fiche est endommagée. Retourner l'appareil à un atelier de réparation s'il ne fonctionne pas bien, s'il est tombé ou s'il a été endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou immergé.
- Ne pas tirer, soulever ni traîner l'appareil par le cordon. Ne pas utiliser le cordon comme une poignée, le coincer dans l'embrasure d'une porte ou l'appuyer contre des arêtes vives ou des coins. Ne pas passer l'appareil sur le cordon. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
- Brancher l'appareil uniquement à une prise bien mise à la terre (voir les instructions sur la mise à la terre).
- Ne pas utiliser des rallonges ou des prises qui n'ont pas une capacité suffisante pour transporter le courant.
- Mettre l'interrupteur sur arrêt avant de débrancher.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisir la fiche, non pas le cordon.
- Ne pas toucher la fiche ou l'aspirateur avec les mains mouillées.
- Cet aspirateur crée de la succion. Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute partie du corps hors des ouvertures et des pièces rotatives.
- Ne pas ramasser des objets qui brûlent ou qui dégagent de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Ne pas utiliser sans que le sac à poussière ou le(s) filtre(s) soient en place.
- Ne pas utiliser pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme l'essence, et ne pas faire fonctionner dans des endroits où peu-vent se trouver de tels liquides.
- Entreposer l'aspirateur à l'intérieur dans un endroit propre et sec.
- Maintenir un bon éclairage à l'endroit où vous travaillez.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CE MODÈLE EST CONÇU POUR UN USAGE COMMERCIAL

### Instructions pour la mise à la terre

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défaillance ou de panne, la mise à la terre fournit au courant un chemin de moindre résistance qui réduit le risque de choc électrique. Cet appareil est pourvu d'un cordon muni d'un conducteur de terre et d'une fiche avec broche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément aux règlements et ordonnance municipaux.

**REMARQUE : Au Canada, l'utilisation d'un adaptateur temporaire n'est pas permise par le Code canadien de l'électricité.**

## ! WARNING

Improper connection of an equipment-grounding conductor can result in risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance. If it will not fit the outlet, have proper outlet installed by a qualified technician.

This appliance is for use on a nominal 120 volt circuit and has a grounding plug that looks like the plug illustrated in Figure A. A temporary adapter which looks like the adapter illustrated in Figure B may be used to connect this plug to a two-pole receptacle, as shown, if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet, Figure A, can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug, or the like extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw.

## ! PRECAUCIÓN

La conexión incorrecta del conductor que conecta el equipo a tierra puede significar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista o personal de servicio de reparaciones y partes calificado si tiene dudas con respecto a que el tomacorriente esté conectado a tierra correctamente. No modifique el enchufe que viene con la aspiradora. Si no entra en el tomacorriente, busque un técnico calificado para que instale el tomacorriente correcto.

Este electrodoméstico es para ser usado con un circuito nominal de 120 voltios y tiene un enchufe con conexión a tierra que se asemeja al enchufe en la Ilustración A. Se puede usar un adaptador temporario que se asemeja al adaptador que aparece en la Ilustración B para conectar este enchufe a un receptáculo de dos polos, tal como se ilustra, si no se cuenta con un tomacorriente con conexión a tierra. El adaptador temporario debe ser usado únicamente hasta que un electricista calificado pueda instalar un tomacorriente conectado correctamente a tierra, Figura A. La lengüeta verde, oreja o cosa rígida similar que sobresale del adaptador debe ser conectada con una conexión a tierra permanente, tal como la tapa de una caja tomacorriente correctamente conectada a tierra. Siempre que se use el adaptador, se debe fijar en su lugar con un tornillo de metal.

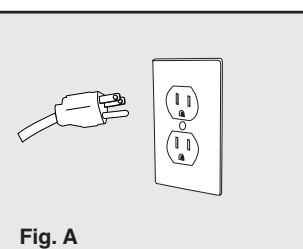


Fig. A

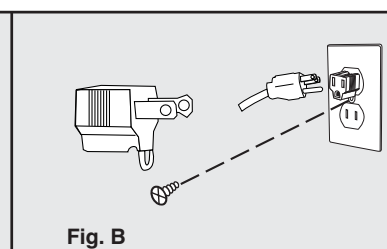


Fig. B

ENGLISH

## Extension cords

When using an extension cord with your unit, refer to the following table to determine the required A.W.G. wire size. Before using the cleaner, make sure the power cord and extension cord are in good working condition. Make repairs or replacements before using the vacuum cleaner.

**NOTE:** Only use extension cords that are rated for outdoor use.

Length of extension cord				
	25 feet	50 feet	100 feet	150 feet
110V-120V	7.5 meter	15.25 meter	30.5 meter	45.7 meter
Amps	A.W.G. wire size			
0-6	18	16	16	14
7-10	18	16	16	14
11-12	16	16	14	12
13-16	14	12	Not recommended	

## Handle adjustment

- Using the wing nuts (Fig. 1), adjust the handle length to a comfortable working position. Tighten all wing nuts.
- Loosen the handle lock levers (Fig. 2) on both sides of the unit and adjust the handle to a comfortable operation height.
- Tighten the handle lock lever on both sides to lock the handle in place.

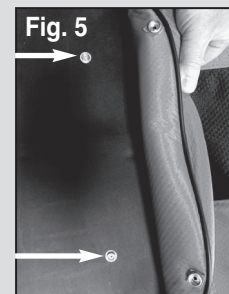
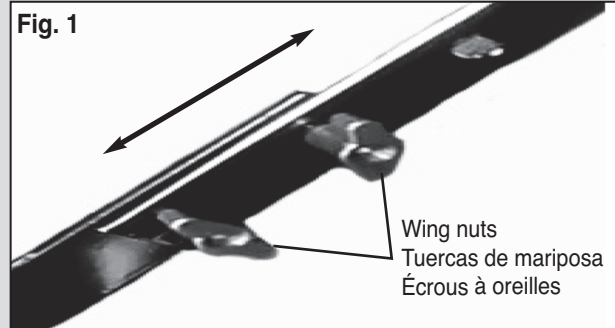
## Bag installation

### ATTENTION

Never operate the unit without both the cloth bag and paper bag.

- Attach the cloth zippered bag by placing the opening seal securely around the neck of the exhaust opening (Fig. 3).
- Connect the snap from the bag to the exhaust frame (Fig. 4).
- Connect the 2 snaps in the front of the bag onto the top of the unit (Fig 5).
- Unzip the cloth bag (Fig. 6) and install the paper bag inside (Fig. 7).
- Attach the paper bag onto the vacuum exhaust opening (Fig. 8).
- Completely close the zipper of the cloth bag.

**NOTE:** To maintain optimum performance, change the paper bag when it is nearly full or when suction diminishes.



ESPAÑOL

## Cables de extensión

Cuando use un cable de extensión con su unidad, consulte la siguiente tabla para determinar el calibre A.W.G. del cable requerido. Antes de usar el limpiador, asegúrese de que el cable de alimentación y el cable de extensión estén en buenas condiciones de funcionamiento. Haga reparaciones o reemplazos antes de usar la aspiradora.

**NOTA:** Utilice solo cables de extensión que estén clasificados para usarse en exteriores.

Longitud del cable de extensión				
	25 pies	50 pies	100 pies	150 pies
110V-120V	7.5 metros	15.25 metros	30.5 metros	45.7 metros
Amps	A.W.G. calibre del cable			
0-6	18	16	16	14
7-10	18	16	16	14
11-12	16	16	14	12
13-16	14	12	No se recomienda	

## Ajuste del mango

- Con las tuercas de mariposa (Fig. 1), ajuste la longitud del mango a una posición de trabajo cómoda. Apriete todas las tuercas de mariposa.
- Afloje las palancas de bloqueo del mango (Fig. 2) en ambos lados de la unidad y ajuste el mango a una altura de operación cómoda.
- Apriete la palanca de bloqueo del mango de ambos lados para asegurar el mango en su sitio.

## Instalación de la bolsa

### ATENCIÓN

**Nunca opere la unidad sin la bolsa de tela y la bolsa de papel.**

- Coloque la bolsa de tela con cremallera colocando el sello de la abertura de forma segura alrededor del collar de la abertura de salida (Fig. 3).
- Conecte el broche de presión de la bolsa a la estructura de salida (Fig. 4).
- Conecte los dos (2) broches de presión del frente de la bolsa sobre la parte superior de la unidad (Fig. 5).
- Abra la cremallera de la bolsa de tela (Fig. 6) e instale la bolsa de papel adentro (Fig. 7).
- Coloque la bolsa de papel en la abertura de escape de la aspiradora (Fig. 8).
- Cierre completamente la cremallera de la bolsa de tela.

**NOTA:** Para mantener un rendimiento óptimo, cambie la bolsa de papel cuando esté casi llena o cuando la succión disminuya.

FRANÇAIS

## Rallonges

Lorsque vous utilisez une rallonge avec votre unité, reportez-vous au tableau suivant pour déterminer le calibre AWG du fil. Avant d'utiliser le nettoyeur, assurez-vous que le cordon d'alimentation et la rallonge sont en bon état. Effectuez les réparations ou les remplacements avant d'utiliser l'appareil.

**NOTE :** Utilisez uniquement des rallonges homologuées pour un usage à l'extérieur.

Longueur de la rallonge				
	25 pieds	50 pieds	100 pieds	150 pieds
110V-120V	7,5 mètres	15,25 mètres	30,5 mètres	45,7 mètres
Ampères	Calibre AWG du fil			
0-6	18	16	16	14
7-10	18	16	16	14
11-12	16	16	14	12
13-16	14	12	Non recommandé	

## Ajustement de la poignée

- À l'aide des écrous à oreilles (Fig. 1), ajustez la hauteur de la poignée à une position de travail confortable. Serrez tous les écrous à oreilles.
- Desserrez les leviers de verrouillage de la poignée (Fig. 2) sur les deux côtés de l'appareil et réglez le manche à une hauteur d'utilisation confortable.
- Serrez les leviers de verrouillage de la poignée des deux côtés pour verrouiller la poignée en place.

## Installation du sac

### ATTENTION

**N'utilisez jamais l'appareil sans que le sac de tissu et le sac de papier ne soient en place.**

- Fixez le sac de tissu avec fermeture éclair en plaçant l'ouverture scellée autour de l'ouverture de l'échappement (Fig. 3).
- Enfoncez le bouton-pression du sac sur le cadre d'échappement (Fig. 4).
- Enfoncez les 2 boutons-pression à l'avant du sac sur la partie supérieure de l'unité (Fig. 5).
- Ouvrez la fermeture éclair du sac de tissu (Fig. 6) et installez le sac de papier à l'intérieur (Fig. 7).
- Fixez le sac de papier sur l'ouverture d'échappement de l'aspirateur (Fig. 8).
- Fermez complètement la fermeture éclair du sac de tissu.

**REMARQUE :** Afin de maintenir une performance optimale, changez le sac de papier lorsqu'il est presque plein ou lorsque l'aspiration diminue.

ENGLISH

## Brush height adjustment

- This machine has 5 brush height adjustment levels.
- To lower the brush, depress to lower pedal and release one notch of the ratchet at a time until the desired height is reached (Fig. 1).
- To raise the brush, depress the top pedal (Fig. 2).
- When the machine is not in use, always place the nozzle in the up position to lift the brush bristles off of the floor to prevent damaging the brush bristles.

## Operation of vacuum

- Plug the power cord into a properly grounded power outlet.
- To turn ON the machine, press the ON / OFF switch to the ON position (Fig. 3).  
**NOTE:** "O" is the international symbol for "OFF" and "I" is the symbol for "ON."
- Squeeze the brush start trigger to activate both the brush and the vacuum (Fig. 4).
- Adjust the brush height for proper pick-up.

## Circuit breaker

Your new machine comes equipped with a 15 amp manual circuit breaker (Fig. 5). If the machine does not turn on, you will need to check the circuit breaker.

### To reset the circuit breaker:

- Unplug the power cord from outlet.
- Check the machine for the following:  
Full bag, obstructions, clogged brush, brush height set too low.
- Press the circuit breaker button to reset.
- Plug the power cord into outlet.
- Resume operation.

Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

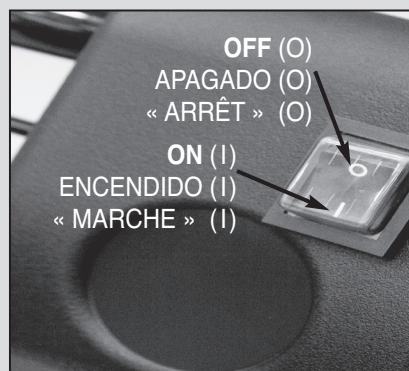


Fig. 4



Fig. 5





## ESPAÑOL

## Ajuste de altura del cepillo

- Esta unidad tiene 5 niveles de ajuste de altura del cepillo.
- Para bajar el cepillo, presione el pedal hacia abajo y al mismo tiempo libere una ranura del trinquete hasta alcanzar la altura deseada (Fig. 1).
- Para levantar el cepillo, presione el pedal superior (Fig. 2).
- Cuando no esté usando la unidad, coloque siempre la boquilla mirando hacia arriba con el fin de que las cerdas del cepillo no queden sobre el piso y se maltraten.

## Operación de la aspiradora

- Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente debidamente conectado a tierra.
- Para encender la unidad, presione el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF) a la posición de ENCENDIDO (ON) (Fig. 3).  
**NOTA:** "O" es el símbolo internacional para "OFF" (apagado) y la "I" es el símbolo para "ON" (encendido).
- Apriete el accionador de inicio del cepillo para activar tanto el cepillo como la aspiradora (Fig. 4).
- Ajuste la altura del cepillo para que recoja los escombros adecuadamente.

## El interruptor de circuitos

Su nueva unidad viene equipada con un interruptor manual de circuitos de 15 amp (Fig. 5). Si la unidad no enciende, deberá verificar el interruptor de circuitos.

### Para reiniciar el interruptor de circuitos:

- Desconecte el cable de alimentación del tomacorriente.
- Revise la unidad para solucionar lo siguiente:  
Bolsa llena, obstrucciones, cepillo taponado, altura del cepillo demasiado baja.
- Presione el botón del interruptor de circuitos para reiniciar.
- Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente.
- Reanude la operación.

## FRANÇAIS

## Réglage de la hauteur de la brosse

- Cette machine offre 5 réglages de hauteur de la brosse.
- Pour abaisser la brosse, appuyez sur la pédale inférieure et changez la hauteur d'une position à la fois jusqu'à atteindre la hauteur désirée (Fig. 1).
- Pour soulever la brosse, appuyez sur la pédale supérieure (Fig. 2).
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, placez toujours la tête d'aspiration vers le haut pour que les poils des brosses ne soient pas appuyés sur le sol afin d'éviter de les endommager.

## Utilisation de l'aspirateur

- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant correctement mise à la terre.
- Pour mettre en MARCHE l'appareil, mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE (Fig. 3).  
**REMARQUE :** « O » est le symbole international pour « ARRÊT » (OFF) et « I » le symbole pour « MARCHE » (ON).
- Enfoncez la gâchette de démarrage de la brosse pour activer la brosse et l'aspirateur (Fig. 4).
- Réglez la hauteur de la brosse pour un nettoyage approprié.

## Disjoncteur

Votre nouvel aspirateur est muni d'un disjoncteur manuel de 15 ampères (Fig. 5). Vérifiez le disjoncteur si l'appareil ne se met pas en marche.

### Pour réinitialiser le disjoncteur :

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Vérifiez les éléments suivant sur l'appareil :  
Si le sac est plein, la présence d'obstructions, une brosse bloquée, une brosse trop basse.
- Appuyez sur le bouton de réinitialisation du disjoncteur.
- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant.
- Remettez l'appareil en marche.



ENGLISH

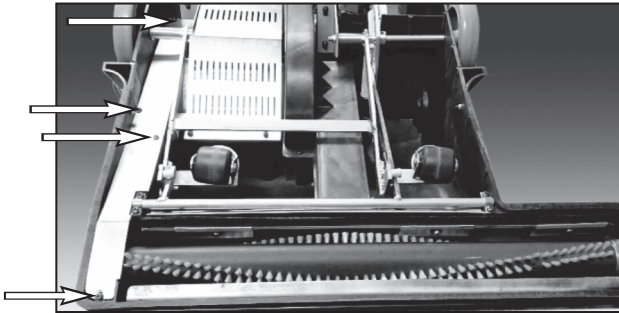
## Brush roll replacement

Make sure machine is turned off and electrical power cord is unplugged.

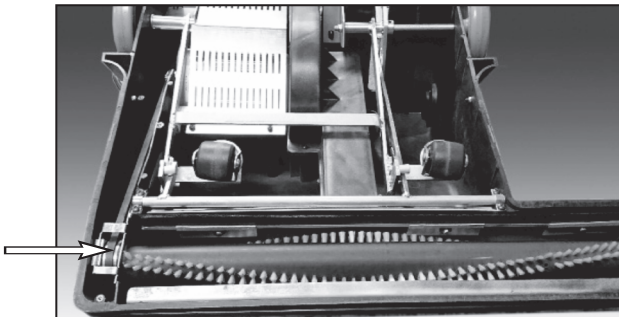
### Tools:

- 4mm Allen wrench
- 10mm wrench
- Phillips-head screw driver

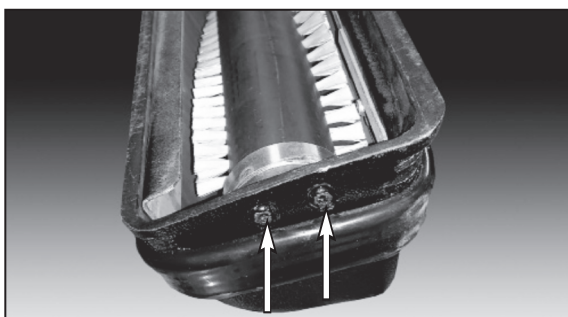
**Fig. 1** Detach belt cover by removing the 4 belt cover screws with Phillips-head screw driver.



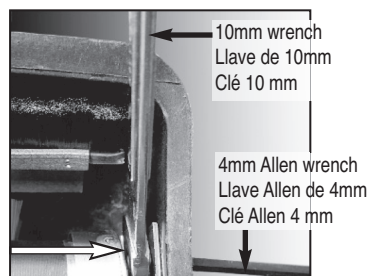
**Fig. 2** This will expose the belt connected to the brush roll.



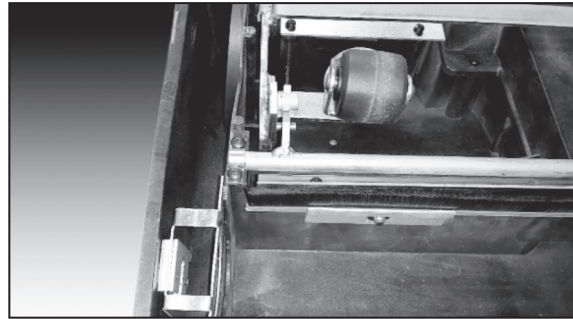
**Fig. 3** Pull down bumper on long end of sweeper to expose screws.



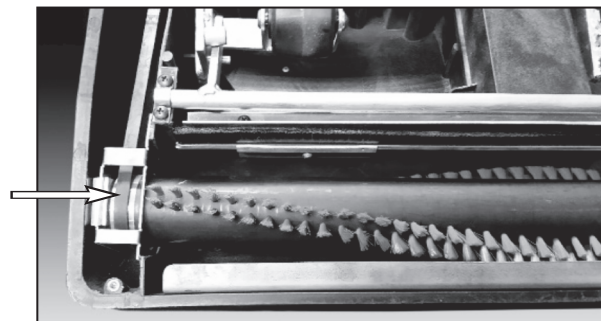
**Fig. 4** With a 10mm wrench, secure the nut inside of the brush roll and use a 4mm Allen wrench for the screw. Loosen screws to release the brush from the vacuum.



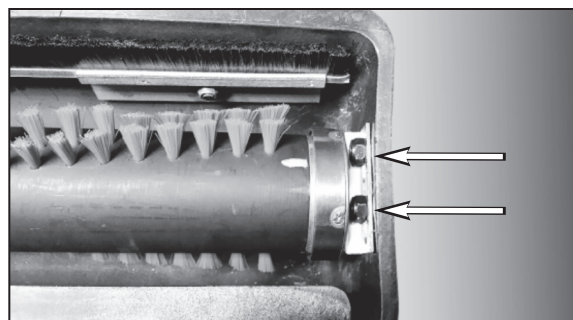
**Fig. 5** Pull out old brush roll from the sweeper. This will release the tension from the belt.



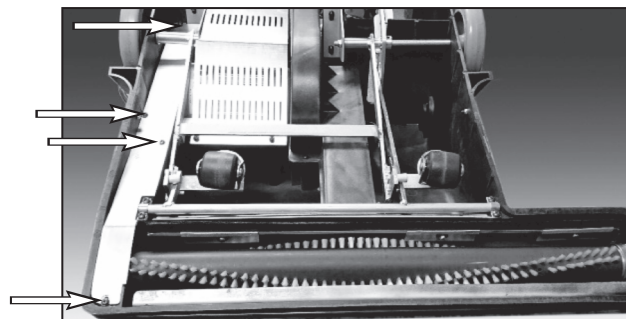
**Fig. 6** Insert the new brush roll. Ensure the belt loops around the grooved end of brush roll, and that there is tension in the belt. The brush should be able to spin without any interference.



**Fig. 7** Using the 10mm wrench and 4mm Allen wrench, screw in the brush roll with screws and nuts previously used.



**Fig. 8** Install belt cover and secure with previously removed screws.







ESPAÑOL

## Reemplazo del cepillo de rodillo

Cerciórese de que la máquina esté apagada y que el cable eléctrico esté desconectado.

### Herramientas:

- Llave Allen de 4mm
- Llave de 10mm
- Destornillador de punta Phillips

**Fig. 1** Retire la cubierta de la banda quitando los 4 tornillos con un destornillador de punta Phillips.

**Fig. 2** Esto pondrá a la vista la banda del cepillo de rodillo.

**Fig. 3** Empuje el paragolpes que se halla en el extremo largo de la barredora a fin de poner a la vista los tornillos.

**Fig. 4** Con una llave de 10 mm, asegure la tuerca dentro del cepillo de rodillo y use una llave Allen de 4 mm para el tornillo. Afloje los tornillos para liberar el cepillo de la aspiradora.

**Fig. 5** Saque el cepillo de rodillo usado de la barredora. Esto liberará la tensión de la banda.

**Fig. 6** Inserte el nuevo cepillo de rodillo. Asegúrese de que la banda se enrolle alrededor del extremo acanalado del cepillo de rodillo y que haya tensión en la banda. El cepillo deberá ser capaz de girar sin ninguna interferencia.

**Fig. 7** Con la llave de 10 mm y la llave Allen de 4 mm, atornille el cepillo de rodillo con los tornillos y tuercas utilizados anteriormente.

**Fig. 8** Instale la cubierta de la banda y asegúrela con los 4 tornillos que retiró previamente.

FRANÇAIS

## Remplacement du cylindre brosser

Assurez-vous que l'appareil est éteint et que le cordon est débranché.

### Outils :

- Clé Allen 4 mm
- Clé 10 mm
- Tournevis cruciforme

**Fig. 1** Enlevez le couvercle de la courroie en dévissant les 4 vis du couvercle de la courroie à l'aide d'un tournevis cruciforme.

**Fig. 2** Ceci vous permettra de voir la courroie qui est reliée au cylindre brosser.

**Fig. 3** Tirez vers le bas le butoir à l'extrémité longue du balai pour exposer les vis.

**Fig. 4** À l'aide d'une clé de 10 mm, serrez l'écrou à l'intérieur du cylindre brosser et utilisez une clé Allen de 4 mm pour la vis. Desserrez les vis pour retirer la brosse de l'aspirateur.

**Fig. 5** Retirez l'ancien cylindre brosser de l'aspirateur. Cela permettra de relâcher la tension sur la courroie.

**Fig. 6** Insérez le nouveau cylindre brosser. Assurez-vous que la courroie passe dans la rainure au bout du cylindre brosser et qu'il y a une tension dans la courroie. La brosse doit être en mesure de tourner sans interférence.

**Fig. 7** À l'aide d'une clé de 10 mm et d'une clé Allen de 4 mm, vissez le cylindre brosser avec les vis et les écrous utilisés précédemment.

**Fig. 8** Installez le couvercle de la courroie et serrez les 4 vis retirées précédemment.



ENGLISH

## How to maintain

After each use, carefully wrap power cord and place it on the cord hanger and check cord for wear or damage. If cord is damaged, have the cord replaced by an authorized service center immediately.

## Problem solving

Make sure machine is turned off and electrical power cord is unplugged.

Problem	Cause	Solution
<b>The vacuum cleaner does not turn on.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) The circuit breaker has tripped.</li> <li>2) Plug is broken or has loose contact.</li> <li>3) Branch circuit breaker has tripped.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Reset circuit breaker.</li> <li>2) Replace cord.</li> <li>3) Find circuit breaker box and reset.</li> </ol>
<b>The brush does not rotate.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Broken brush belt.</li> <li>2) Brush obstruction.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Replace belt.</li> <li>2) Clear obstruction.</li> </ol>
<b>There is loss of vacuum suction.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Vacuum inlet blocked.</li> <li>2) Defective motor.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Visually inspect and clear blockage.</li> <li>2) Replace motor.</li> </ol>
<b>Vacuum cleaner does not pick up.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Strings / threads wrapped around brush.</li> <li>2) Brush obstruction.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Remove strings / threads.</li> <li>2) Clear obstruction.</li> </ol>



ESPAÑOL

## Cómo dar mantenimiento

Después de cada uso, enrrolle cuidadosamente el cable de alimentación y colóquelo en el sujetador del cable, comprobando que el cable no esté desgastado o dañado. Si el cable está dañado, haga que lo sustituyan inmediatamente en un centro de servicio autorizado.

## Solución de problemas

Cerciórese de que la máquina esté apagada y que el cable eléctrico esté desconectado.

Problema	Causa	Solución
<b>La aspiradora no enciende.</b>	1) El interruptor de circuito se ha disparado. 2) El enchufe está roto o tiene un contacto suelto. 3) El interruptor de circuito derivado se ha disparado.	1) Reinicie el interruptor de circuito. 2) Reemplace el cable. 3) Busque la caja de interruptores de circuitos y reinicie.
<b>El cepillo no gira.</b>	1) La banda del cepillo está rota. 2) Hay una obstrucción en el cepillo.	1) Reemplace la banda. 2) Despeje la obstrucción.
<b>Hay pérdida de succión en la aspiradora.</b>	1) La admisión de la aspiradora está bloqueada. 2) El motor está defectuoso.	1) Inspeccione visualmente y despeje la obstrucción. 2) Reemplace el motor.
<b>La aspiradora no recoge.</b>	1) Hay hebras o hilos envueltos alrededor del cepillo. 2) Hay una obstrucción en el cepillo.	1) Retire las hebras o los hilos. 2) Despeje la obstrucción.

FRANÇAIS

## Comment entretenir

Après chaque utilisation, enroulez soigneusement le cordon d'alimentation, placez-le sur le support du cordon et vérifiez si le cordon est usé ou endommagé. Si le cordon est endommagé, faites remplacer immédiatement le cordon par un centre de service autorisé.

## Résolution de problèmes

Assurez-vous que l'appareil est éteint et que le cordon est débranché.

Problème	Cause	Solution
<b>L'aspirateur ne se met pas en marche.</b>	1) Le disjoncteur s'est déclenché. 2) La fiche est brisée ou a un mauvais contact. 3) Le disjoncteur de dérivation s'est déclenché.	1) Réinitialisez le disjoncteur. 2) Remplacez le cordon. 3) Trouvez le compartiment du disjoncteur et réinitialisez le disjoncteur.
<b>La brosse ne tourne pas.</b>	1) La courroie de la brosse est brisée. 2) La brosse est obstruée.	1) Remplacez la courroie. 2) Enlevez les débris qui obstruent la brosse.
<b>L'aspiration est réduite.</b>	1) L'entrée d'aspiration est bloquée. 2) Le moteur est défectueux.	1) Inspectez visuellement et enlevez les débris qui bloquent l'entrée. 2) Remplacez le moteur.
<b>L'aspirateur n'aspire pas les débris.</b>	1) Des fils/filaments sont enroulés autour de la brosse. 2) La brosse est obstruée.	1) Enlevez les fils/filaments 2) Enlevez les débris qui obstruent la brosse.

ENGLISH

**WARRANTY**

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from state to state. If you need additional instruction regarding this warranty or have questions regarding what it may cover, please contact Sanitaire® Customer Service by E-mail, telephone or regular mail as described below.

**Limited one-year warranty**

Subject to the \*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS identified below, upon receipt of the product Sanitaire will repair or replace (with new, refurbished, lightly used, or remanufactured components or products), at Sanitaire's option, free of charge from the date of purchase by the original purchaser, for one year any defective or malfunctioning part. See information below on "If your Sanitaire product should require service".

This warranty does not apply to fans or routine maintenance components such as filters, belts or brushes. Damage or malfunction caused by negligence, abuse, neglect, unauthorized repair, or any other use not in accordance with the user guide is not covered.

**Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.**

**\*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS FROM THE TERMS OF THE LIMITED WARRANTY**

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EITHER ORAL OR WRITTEN. ANY IMPLIED WARRANTIES WHICH MAY ARISE BY OPERATION OF LAW, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE ONE-YEAR DURATION FROM THE DATE OF PURCHASE AS DESCRIBED ABOVE.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty last so the above limitation may not apply to you.

**NOTE:** Please keep your original sales receipt. It provides proof of date of purchase in the event of a warranty claim.

ESPAÑOL

**GARANTÍA**

Esta garantía le concede derechos legales específicos, y es posible que tenga otros derechos que pueden variar de un estado a otro. Si necesita instrucciones adicionales con respecto a esta garantía o si tiene preguntas con respecto a lo que puede cubrir, comuníquese con el departamento de atención al cliente de Sanitaire® por correo electrónico, teléfono o correo postal como se describe a continuación.

**Garantía limitada un año**

Sujeta a las \*EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES identificadas a continuación, una vez que Sanitaire reciba el producto, y a su única discreción, Sanitaire reparará o reemplazará gratuitamente (con componentes o productos nuevos, remanufacturados, ligeramente usados o renovados) a opción de Sanitaire, durante un año a partir de la fecha de compra del comprador original, cualquier pieza que esté defectuosa o que no funcione correctamente.

Consulte la información a continuación sobre "Si su producto Sanitaire necesita servicio". Esta garantía no se aplica a los ventiladores ni a los componentes de mantenimiento periódico como filtros, correas o cepillos. No se cubre los daños o fallas causados por negligencia, abuso o descuido, reparación no autorizada o cualquier otro uso que no esté de acuerdo con la guía del usuario.

**Algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de daños consecuentes o incidentales, de modo que la limitación o exclusión antes mencionada puede que no se aplique en su caso.**

**\*EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES DE LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA LIMITADA ESTA GARANTÍA**

ES EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA SEA ORAL O ESCRITA. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE PUEDA SURGIR CONFORME A DERECHO, INCLUYENDO GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITA A LA DURACIÓN UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA SEGÚN SE DESCRIBE ARRIBA.

Algunos estados no permiten limitaciones de la duración de una garantía implícita, de modo que la limitación o exclusión antes mencionada puede que no se aplique en su caso.

**NOTA:** Guarde el recibo original de compra. Servirá como comprobante de la fecha de compra en caso de que necesite hacer una reclamación de garantía.

FRANÇAIS

**GARANTIE**

Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Si vous avez besoin de directives supplémentaires relatives à cette garantie ou si vous avez des questions au sujet de ce qu'elle couvre, veuillez communiquer avec le service à la clientèle de SanitaireMD par courriel, par téléphone ou par la poste de la manière décrite i-dessous.

**Garantie limitée un ans**

Sous réserve des \*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS stipulées ci-dessous et à la réception du produit, Sanitaire s'engage pendant un ans à compter de la date d'achat par l'acheteur initial à réparer ou à remplacer (par des pièces ou des produits neufs, remis à neuf, légèrement usés ou réusinés), à sa discrétion et sans frais, toute pièce défectueuse ou défectueuse. Reportez-vous à la section intitulée « Si votre produit Sanitaire doit être réparé » ci-dessous.

La présente garantie ne s'applique pas aux ventilateurs ni aux pièces d'entretien de routine telles que les filtres, les courroies et les brosses. Les dommages et défaillances causés par de la négligence, un usage abusif, une réparation non autorisée ou tout autre motif non conforme au guide de l'utilisateur ne sont pas couverts.

**Certains États ou certaines provinces ne permettent pas les exclusions ou les limitations quant aux dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que les exclusions ou limitations indiquées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.**

**\*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS DES CONDITIONS DE LA GARANTIE LIMITÉE**

CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, VERBALE OU ÉCRITE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES POUVANT RÉSULTER DE L'APPLICATION D'UNE LOI, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE UN ANS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT, TEL QUE STIPULÉ CI-DESS.

Certains États ou certaines provinces ne permettant pas de limiter la durée des garanties implicites, il se peut donc que les limitations indiquées ci-dessus ne s'appliquent pas à votre situation.

**REMARQUE :** Veuillez conserver votre reçu de vente originale. Il servira de preuve de la date d'achat si vous devez faire une réclamation au titre de la garantie.



## ENGLISH

**SERVICE INFORMATION****If your Sanitaire product should require service**

You will find the nearest Sanitaire Authorized Service Center in your area online at [sanitairecommercial.com](http://sanitairecommercial.com) under service locator or contact Sanitaire Customer Service.

If you need information about repairs or replacement parts, or if you have questions about your warranty, contact Sanitaire Customer Service.

**Website:**

[www.sanitairecommercial.com](http://www.sanitairecommercial.com)

**Call:**

Sanitaire Customer Service  
1-800-800-8975  
Monday – Friday  
9 a.m. – 8:30 p.m. EST

## ESPAÑOL

**SERVICIO DE INFORMACIÓN****Si su producto Sanitaire requiere servicio**

Encontrará el Centro de servicio autorizado de Sanitaire más cercano en su área en línea en [sanitairecommercial.com](http://sanitairecommercial.com), bajo el localizador de servicios o comuníquese con el Servicio de atención al cliente de Sanitaire.

Si necesita información sobre reparaciones o repuestos o si tiene preguntas sobre su garantía, comuníquese con el departamento de atención al consumidor de Sanitaire.

**Sitio web:**

[www.sanitairecommercial.com](http://www.sanitairecommercial.com)

**Llame al:**

Servicio al cliente de Sanitaire  
1-800-800-8975  
Lunes a viernes de  
9 a.m. a 8:30 p.m.  
Hora del este

## FRANÇAIS

**SERVICE À LA CLIENTÈLE****Si votre produit Sanitaire doit être réparé :**

Consultez le site [sanitairecommercial.com](http://sanitairecommercial.com), sous la rubrique des emplacements des centres de service, ou communiquez avec le service à la clientèle de Sanitaire. Si vous avez besoin d'information sur les réparations ou les pièces de rechange ou si vous avez des questions au sujet de la garantie de votre appareil, communiquez avec le service à la clientèle de Sanitaire.

**Site Web :**

[www.sanitairecommercial.com](http://www.sanitairecommercial.com)

**Numéro de téléphone :**

Service à la clientèle de Sanitaire  
1-800-800-8975  
Lundi au vendredi  
de 9 h à 20 h 30 HNE



# Sanitaire®

EN

ES

FR

**Order genuine Sanitaire replacement parts**

**Pida repuestos Sanitaire genuinos • Pour commander des pièces d'origine Sanitaire**

Visit [www.sanitairecommercial.com/professional](http://www.sanitairecommercial.com/professional) or call 1-800-800-8975

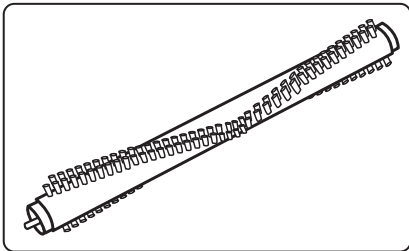
Visite [www.sanitairecommercial.com/professional](http://www.sanitairecommercial.com/professional) o llame al 1-800-800-8975

Visitez [www.sanitairecommercial.com/professional](http://www.sanitairecommercial.com/professional) ou appelez au 1-800-800-8975



Style WA premium bags (3 bags)  
Sacs de première qualité de type WA (3 sacs)  
Bolsas Style WA premium (3 bolsas)

68103



Brush roll  
Cylindre brosser  
Cepillo de rodillo

16528CP

# Sanitaire®

THE ULTIMATE TIME MACHINE™

**1-800-800-8975**



[www.sanitairecommercial.com](http://www.sanitairecommercial.com)





**Sanitaire®**

© 2019 BISSELL Inc  
Part Number PN 1618809 8/2019  
[www.sanitairecommercial.com](http://www.sanitairecommercial.com)

